

Distribution de pattes

Author: Mutugi Kamundi

Illustrator: Wiehan de Jager

Translator: Sak Untala

Level 2



Il y a de cela bien longtemps, les animaux n'avaient pas de pattes.



Seuls les êtres
humains en
possédaient.

C'est Maguru qui les
leur avait données.



Un jour, Maguru décida de donner des pattes à tous les animaux.

Il leur indiqua qu'il voulait qu'ils puissent marcher eux aussi.



« Oh, ça va être génial d'avoir des pattes ! » s'exclamèrent les animaux.

Et ils se mirent à chanter et à danser.

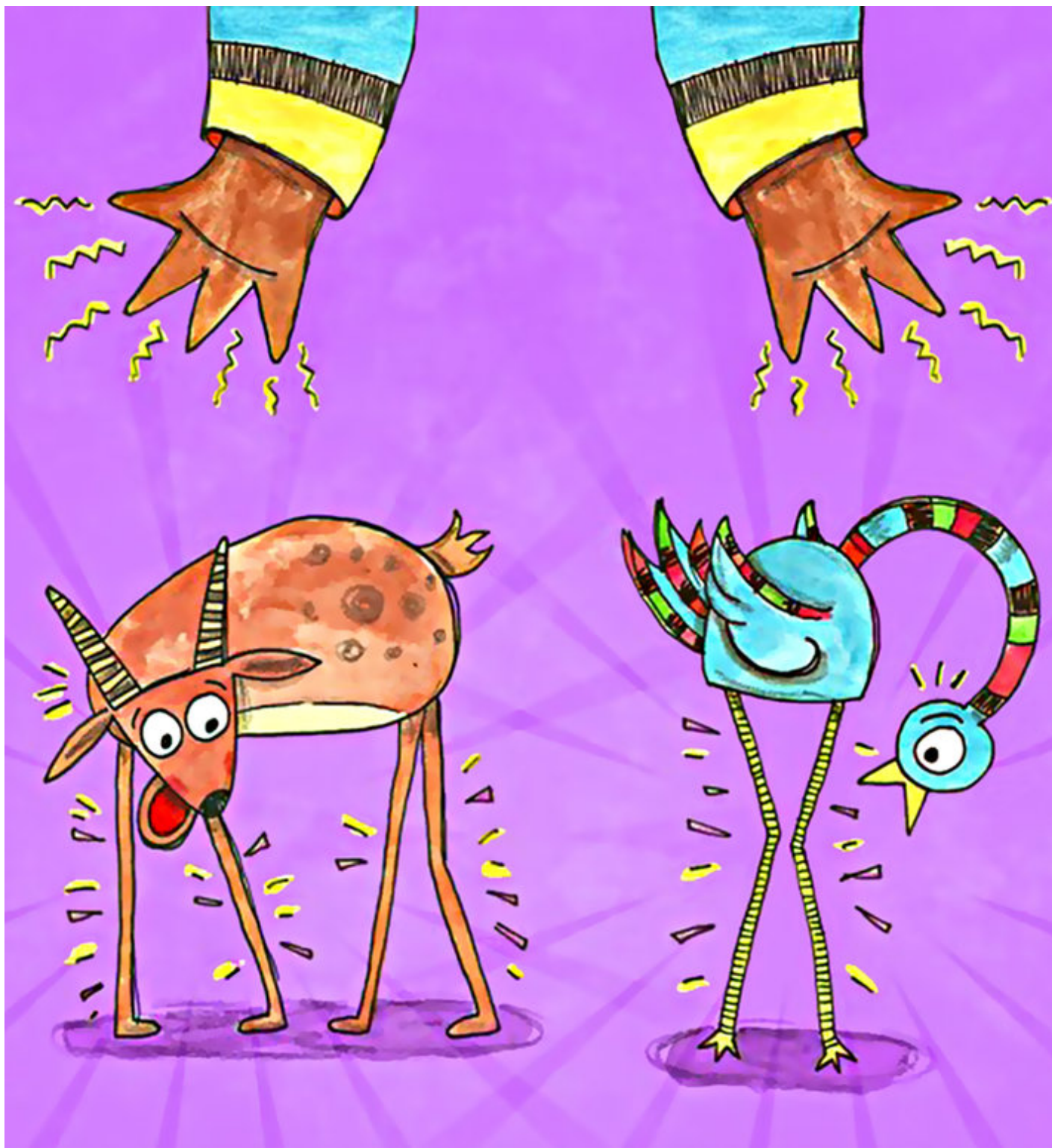


Ils expliquèrent que c'était difficile et douloureux de se déplacer en rampant sur le sol.



Le jour venu, les animaux se rendirent chez Maguru.

Des girafes, des lions, des éléphants, des lapins, des crocodiles et des oiseaux firent la queue devant sa maison.



Chaque animal se vit attribuer quatre pattes.

Les oiseaux n'en eurent que deux.



La vie était très différente avec des pattes.

Certains animaux dansèrent de joie, d'autres se cassèrent la binette.



Ils allèrent montrer leurs nouvelles pattes aux êtres humains.

« Nous ne ramperons plus jamais sur le sol, » leur indiquèrent-ils.



Le dernier animal à se présenter chez Maguru fut le mille-pattes.

— Il reste encore des animaux après toi ? demanda Maguru.

— Non, je suis le dernier dans la file d'attente, répondit le mille-pattes.



Mince, c'est le dernier, se dit Maguru, que vais-je bien pouvoir faire de toutes les pattes qu'il me reste ?

Maguru décida de donner toutes les pattes qui restaient au mille-pattes.



Le mille-pattes était enchanté.

« Ça va être moi le plus rapide ! » s'écria-t-il.



Après le départ du mille-pattes, le serpent se présenta chez Maguru.

— S'il te plaît, Maguru, donne-moi des pattes, demanda-t-il.



— Mais... j'ai donné toutes les pattes que j'avais, dit Maguru. Où étais-tu pendant la distribution ?

— J'ai eu une panne d'oreiller, avoua le serpent.



Maguru fouilla dans son placard, mais il ne trouva aucune patte.



— Désolé, dit-il au serpent, je n'ai plus de pattes.

Le serpent retourna chez lui en rampant sur le sol.

Depuis ce jour, le serpent évite de trop dormir. Il est toujours prêt à se poster en tête de la file d'attente pour obtenir des pattes.

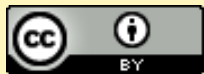
Story Attribution:

This story: Distribution de pattes is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Maguru Gives Legs](#)', by [Mutugi Kamundi](#) . © African Storybook Initiative , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [An antelope and a bird admire their legs](#) by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Many animals squatting](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A girl and boy dance](#) by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A man speaks over a loudspeaker](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Squatting animals sing](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A monkey and a crocodile](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Animals line up outside a hut](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Two animals admire their legs](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Animals admire their legs](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Two children and animals](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [A man talks to an earthworm](#) by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 12: [A centipede admires its legs](#) by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 13: [A happy centipede](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A snake and a man](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A man tries to console a snake](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A man opens a cupboard](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [A sad snake](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Distribution de pattes (French)

Pourquoi le mille-pattes a-t-il autant de pattes et le serpent aucune ? Découvrez-le dans ce livre.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!